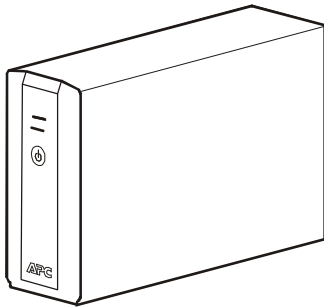
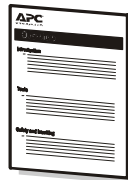


Manual de instalación y funcionamiento Back-UPSTM BX800CI-LM/BX1100CI-LM

Inventario



bu001c



Información general y de seguridad



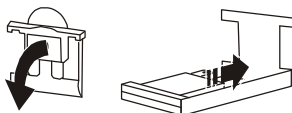
Inspeccione el contenido del embalaje después de recibirlo. Si observa daños, informe a su distribuidor y a la compañía de transporte.

Lea la guía de seguridad suministrada con la unidad antes de instalar el SAI (o UPS).

- Este SAI está diseñado únicamente para el uso en interiores.
- No utilice este SAI en una ubicación en la que reciba la luz directa del sol, ni en contacto con líquidos ni en un entorno con un calor o humedad excesivos.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación del SAI no estén obstaculizados. Deje suficiente espacio para una ventilación adecuada.
- Normalmente, la batería dura entre dos y cinco años. Los factores ambientales afectan la vida útil de las baterías. Las temperaturas ambientales altas, problemas de calidad en el suministro eléctrico y las descargas frecuentes y de poca duración disminuyen la vida útil de la batería.
- Conecte el cable de alimentación del SAI directamente a una toma de pared. No utilice extensiones eléctricas ni protectores contra sobretensiones.

Conexión de la batería

Conecte el conector de la batería antes de utilizar el UPS.



Tire hacia abajo el pestillo del conector de la batería. A continuación, coloque el conector en el UPS.

La batería se carga por completo durante las primeras 10 horas en las que el Back-UPS funciona con la energía de la red pública.

No espere un funcionamiento completo de la batería durante este período de carga inicial.

No existen piezas reparables dentro del Back-UPS. No intente abrir o reparar el Back-UPS debido a que esto podría anular la garantía. La batería de esta unidad no es reemplazable.

Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de APC by Schneider Electric a través del sitio Web en www.apc.com.

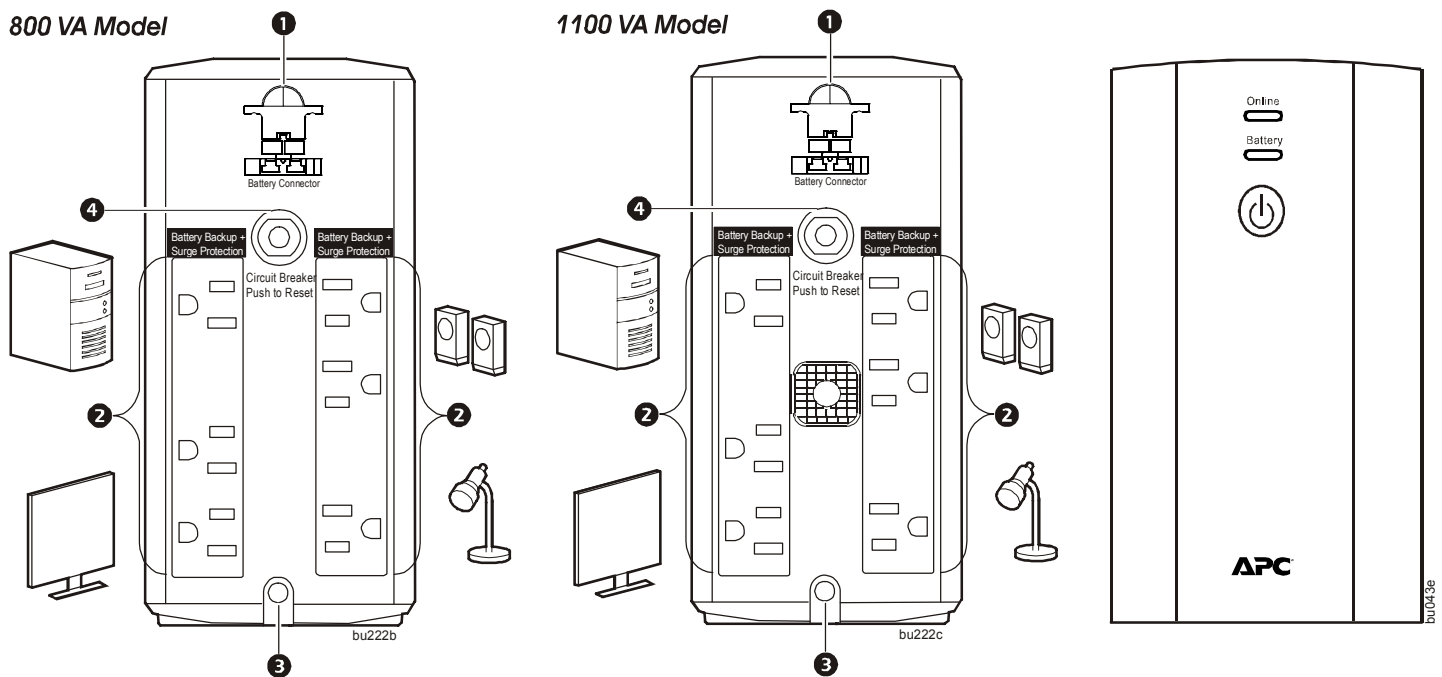
Reemplazo de la batería

La batería del Back-UPS BX800CI-LM y BX1100CI-LM no puede ser reemplazado por el usuario. Póngase en contacto con el Ventas y Apoyo Técnico de Schneider Electric para obtener una lista de los centros de servicio autorizados más cercanos.

Instalación

Conexión de los equipos

1 Conector de batería	Conecte la batería. Consulte “Conexión de la batería” en la página 1.
2 Tomacorrientes de respaldo de la batería + protección contra sobrecargas	<p>Estos tomacorrientes proporcionan energía de respaldo de batería a los equipos conectados durante un período de tiempo limitado si existen interrupciones en el suministro eléctrico o variaciones de voltaje.</p> <p>Los tomacorrientes de respaldo de la batería + protección contra sobrecargas proporcionan alimentación con batería al equipo conectado sólo cuando el Back-UPS se encuentra encendido.</p> <p>Conecte los equipos importantes, como una computadora, un monitor de computadora, un módem u otro dispositivo de datos esenciales a estos tomacorrientes.</p> <p>No conecte equipos de peceras, impresoras láser, destructoras de papeles, bombas colectoras o ventiladores a estos tomacorrientes, debido a que la salida de onda senoidal modificada del Back-UPS podría afectar el rendimiento de estos dispositivos.</p> <p>No conecte protectores contra sobretensiones o cables de extensión en estos tomacorrientes.</p>
3 Cable de alimentación de CA	Utilice este cable para conectar el Back-UPS a la alimentación de CA.
4 Disyuntor	Utilice esta función para restablecer el sistema después de que haya ocurrido una condición de sobrecarga que provocó la activación del disyuntor.



Encendido del Back-UPS

Presione el botón ENCENDIDO/APAGADO ubicado en la parte frontal del Back-UPS. El indicador LED **Conectado** se encenderá de color verde y se escuchará un sonido corto para indicar que el Back-UPS está brindando protección a los equipos conectados.

Indicadores de estado

Estado	Indicador LED	Indicador sonoro activado	Indicador sonoro desactivado
Encendido El Back-UPS está suministrando alimentación de CA al equipo conectado.	El indicador LED Conectado se enciende de color verde.	Ninguno	N/A (No Aplica)
Funcionamiento con batería El Back-UPS está suministrando energía de la batería a los tomacorrientes con respaldo de la batería.	El indicador LED Conectado se enciende de color verde. El indicador LED no se enciende durante los sonidos.	El Back-UPS emite un sonido 4 veces cada 30 segundos.	El sonido se detiene cuando se restablece la alimentación de CA o se apaga el Back-UPS.
Advertencia de batería baja El Back-UPS está suministrando energía de la batería a los tomacorrientes con respaldo de la batería y la batería se encuentra cerca de su estado de descarga total.	El indicador LED Conectado parpadea de color verde.	El Back-UPS emitirá un sonido rápido. (una vez por segundo)	El sonido se detiene cuando se restablece la alimentación de CA o se apaga el Back-UPS.
Reemplazo de la batería <ul style="list-style-type: none"> • La batería está desconectada. • Es necesario cargar o reemplazar la batería. 	<ul style="list-style-type: none"> • El indicador LED Batería parpadea de color rojo. • Los indicadores LED Batería y Conectado parpadean de forma alternada. 	Sonido continuo	El Back-UPS se encuentra apagado.
Apagado por sobrecarga Cuando el Back-UPS funcionaba con energía de la batería, ocurrió una condición de sobrecarga en uno o más tomacorrientes con respaldo de batería.	Ninguno	Sonido continuo	El Back-UPS se encuentra apagado.
Modo de suspensión Cuando el Back-UPS funcionaba con energía de la batería, la batería se descargó por completo. El Back-UPS volverá a activarse una vez que se restablezca la alimentación de CA.	Ninguno	El Back-UPS emite un sonido una vez cada cuatro segundos.	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentación de CA restablecida. • Alimentación de CA no restablecida en un lapso de 32 segundos. • El Back-UPS se encuentra apagado.
Alarma de sobrecarga Los equipos conectados al Back-UPS están consumiendo más energía de lo que permite la voltaje nominal máxima.	El indicador LED Batería se enciende de color rojo.	Sonido continuo	La alarma se detiene cuando se desconectan los equipos no esenciales de los tomacorrientes con respaldo de batería.

Ajuste de la sensibilidad y voltaje de la transferencia

Regulación automática de voltaje

La regulación automática de voltaje aumenta el voltaje de salida cuando este se encuentra por debajo de los niveles seguros. Esto permite que los equipos conectados al Back-UPS funcionen de forma correcta durante las condiciones de bajo voltaje. La regulación automática de voltaje también reducirá las condiciones de alta voltaje, bajando el voltaje de salida a un nivel seguro.

El Back-UPS cambiará a la alimentación si el nivel de voltaje de la entrada es demasiado bajo o demasiado alto para que la función de regulación automática de voltaje pueda realizar la compensación o si la alimentación de CA está experimentando fluctuaciones en el voltaje.

Apagado al no detectar carga

El UPS se apagará para ahorrar energía si, al funcionar con energía de la batería, el UPS detecta que los equipos conectados están utilizando menos de 15 W de energía durante más de 15 minutos.

Se puede activar la función de apagado al no detectar carga a través del modo **Programación** que se describe a continuación.

Ajuste de la sensibilidad al voltaje de entrada

Si el Back-UPS cambia el suministro de energía a la batería demasiado frecuente o infrecuente, configure el ajuste de la sensibilidad y voltaje de la transferencia:

1. Verifique que la batería del Back-UPS se encuentre conectada. Conecte el Back-UPS a un tomacorriente de pared. El Back-UPS deberá apagarse.
2. Mantenga presionado el botón ENCENDIDO/APAGADO durante 10 segundos. Los indicadores LED se encenderán de color verde y rojo de forma alternada para indicar que el Back-UPS se encuentra dentro del modo **Programación**.
3. Los indicadores LED parpadearán de color verde, rojo o verde y rojo de forma alternada para indicar el nivel de sensibilidad actual. El Back-UPS emitirá un sonido para indicar que se activó la función de apagado al no detectar carga. Consulte la tabla para obtener una explicación sobre los niveles de sensibilidad del voltaje de transferencia.
4. Para seleccionar la sensibilidad BAJA, presione el botón ENCENDIDO/APAGADO hasta que el indicador LED **Conectado** parpadee de color verde.
5. Para seleccionar la sensibilidad MEDIA, presione el botón ENCENDIDO/APAGADO hasta que el indicador LED **Batería** parpadee de color rojo.
6. Para seleccionar la sensibilidad ALTA, presione el botón ENCENDIDO/APAGADO hasta que los indicadores LED **Conectado** y **Batería** parpadeen de color verde y rojo de forma alternada.
7. Para salir del modo **Programación**, espere 5 segundos y ambos indicadores LED se apagaran. El modo **Programación** ya no se encuentra activo.

LED parpadea	Indicador sonoro	Ajuste de la sensibilidad del voltaje	Rango de voltaje de entrada	Apagado al no detectar carga	Uso recomendado
Verde	Ninguno	Baja	75-140	Desactivado	Utilice este nivel con equipos que sean menos sensibles a las fluctuaciones de voltaje o a las distorsiones de la forma de onda.
Verde	4 sonidos por segundo	Baja	75-140	Activado	Utilice este nivel con equipos que sean menos sensibles a las fluctuaciones de voltaje o a las distorsiones de la forma de onda.
Rojo	Ninguno	Media	77-140	Desactivado	Utilice este nivel en condiciones normales de funcionamiento.
Rojo	4 sonidos por segundo	Media (predeterminado)	77-140	Activado	Utilice este nivel en condiciones normales de funcionamiento.
Verde y rojo	Ninguno	Alta	80-140	Desactivado	Utilice este nivel cuando los equipos conectados sean de alta sensibilidad a fluctuaciones de voltaje o a las distorsiones de la forma de onda.
Verde y rojo	4 sonidos por segundo	Alta	80-140	Activado	Utilice este nivel cuando los equipos conectados sean de alta sensibilidad a fluctuaciones de voltaje o a las distorsiones de la forma de onda.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctiva
El Back-UPS no se enciende.	El Back-UPS no está conectado a la alimentación de CA.	Asegúrese de que el Back-UPS esté conectado de forma correcta al tomacorriente de CA.
	Se activó el disyuntor.	Desconecte los equipos no esenciales del Back-UPS. Restablezca el disyuntor. Vuelva a conectar un equipo por vez. Si el disyuntor se activa de nuevo, desconecte el dispositivo que causó el cortocircuito.
	La batería interna no está conectada.	Conecte la batería. Consulte “Conexión de la batería” en la página 1.
	El voltaje de entrada de CA está fuera de rango.	Ajuste el voltaje de transferencia y el rango de sensibilidad.
El Back-UPS está funcionando en energía de batería, mientras está conectado a la alimentación de CA.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación del Back-UPS no está conectado de forma segura al tomacorriente de pared. • El tomacorriente no está recibiendo alimentación de CA. • Se activó el disyuntor. 	<p>Asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté conectado de forma correcta al tomacorriente de pared.</p> <p>Asegúrese de que el tomacorriente de la pared esté recibiendo alimentación de CA revisándolo con otro dispositivo.</p>
	El Back-UPS está realizando una autocomprobación automática.	No es necesario tomar ninguna acción correctiva.
	<ul style="list-style-type: none"> • El voltaje de entrada de CA está fuera de rango. • La frecuencia se encuentra fuera del rango. • La forma de onda está distorsionada. 	Ajuste el voltaje de transferencia y el rango de sensibilidad.
El Back-UPS no proporciona la cantidad de tiempo de respaldo esperado.	Los tomacorrientes con respaldo de batería pueden estar total o incorrectamente cargados.	Desconecte los equipos no esenciales de los tomacorrientes con respaldo de batería.
	La batería se descargó recientemente debido a un corte de luz y no se recargó por completo.	Cargue la batería durante 8 horas.
	Se terminó la vida útil de la batería.	Reemplace la batería.
Los indicadores BATERÍA y EN LÍNEA parpadean de forma intermitente.	Se terminó la vida útil de la batería.	Reemplace la batería.
El indicador LED BATERÍA está encendido y el Back-UPS emite un sonido constante.	El equipo conectado está exigiendo más alimentación de la que el Back-UPS puede proporcionar.	Desconecte los equipos no esenciales de los tomacorrientes con respaldo de batería.

Especificaciones

	Especificación	BX800CI-LM	BX1100CI-LM
Entrada	Voltaje	120 V CA, nominal	
	Frecuencia	50 Hz \pm 3 Hz, 60 Hz \pm 3 Hz	
	Transferencia en baja voltaje	(Típicamente) 75 V CA, normal	
	Transferencia en sobretensión	(Típicamente) 140 V CA, normal	
Salida	Capacidad del UPS (total)	800VA/480W	1100 VA / 660 W
	Voltaje al utilizar la energía de la batería	120 V CA rms (onda senoidal de paso aproximado)	
	Frecuencia al utilizar la energía de la batería	50 Hz \pm 1 Hz, 60 Hz \pm 1 Hz	
	Tiempo de transferencia	8 ms (normal)	
Protección y filtrado	Protección contra sobretensión de CA	Permanente, 273 julios	
	Entrada de CA	Disyuntor reiniciable	
Batería	Tipo (no requiere mantenimiento)	12 V 9 A/h	Cada batería: 12 V 7,2 A/h
	Vida útil promedio	2 - 5 años en función de la cantidad de ciclos de descarga y la temperatura ambiente	
	Tiempo de recarga normal	8 horas	
Aspectos físicos	Peso neto	8 kg	12 kg
	Dimensiones (alto x ancho x profundidad)	21,5 cm x 13 cm x 33,6 cm	
	Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)	
	Temperatura de almacenamiento	De -15 °C a 45 °C (de 5 °F a 113 °F)	
	Humedad relativa de funcionamiento	Del 0 al 95%, sin condensación	
	Altitud de funcionamiento	De 0 a 3000 metros (de 0 a 10.000 pies)	
Cumplimiento de EMC	Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones: (1) Este dispositivo no podrá causar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo deberá aceptar toda interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.		

Servicio

Si la unidad requiere servicio técnico, no la devuelva al distribuidor. Siga los pasos descritos a continuación:

- Revise la sección *Resolución de problemas* del manual para resolver problemas habituales.
- Si el problema continúa, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de APC desde el sitio Web de APC by Schneider Electric en www.apc.com.
 - Anote el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra. Los números de modelo y serie figuran en el panel posterior de la unidad y también pueden consultarse en la pantalla LCD de algunos modelos determinados.
 - Llame al servicio de atención al cliente de APC y un técnico intentará resolver el problema por teléfono. Si no es posible, el técnico emitirá un Número de Autorización para la Devolución de Materiales (RMA#).
 - Si la unidad se encuentra en garantía, la reparación es gratuita.
 - Los procedimientos de servicio técnico o devolución pueden variar según el país. Consulte las instrucciones específicas para cada país en el sitio Web de APC by Schneider Electric.
- Guarde la unidad en el embalaje original siempre que sea posible para evitar daños durante el transporte. No use nunca bolitas de espuma para el embalaje. La garantía no cubre los daños producidos durante el transporte.
- DESCONECTE siempre LAS BATERÍAS DEL SAI antes del transporte. En cumplimiento con las regulaciones del Departamento de transporte de EE.UU. y de la Asociación internacional de transporte aéreo (IATA), las baterías del SAI deben desconectarse siempre antes del transporte.** Las baterías internas pueden permanecer en el SAI.
- Escriba el n.º RMA proporcionado por el servicio de atención al cliente en la parte exterior del paquete.
- Envíe la unidad asegurada y con gastos de transporte prepagados a la dirección indicada por el servicio de atención al cliente.

Servicio mundial de atención al cliente de APC by Schneider Electric IT

Para asistencia al cliente específica del país, diríjase al sitio Web de APC by Schneider Electric www.apc.com

Garantía

La garantía estándar es de tres (3) años a partir de la fecha de compra. El procedimiento estándar que sigue Schneider Electric (SEIT) consiste en sustituir la unidad original por una unidad reparada en fábrica. Los clientes que deban recuperar la unidad original por motivos de asignación de placas de identificación y programas de depreciación establecidos deben manifestar esta necesidad en su primer contacto con un representante del servicio de asistencia técnica de SEIT. SEIT enviará la unidad de sustitución una vez que el departamento de reparaciones haya recibido la unidad defectuosa, o bien se realizará su envío anticipado tras la recepción de un número de tarjeta de crédito válido. El cliente deberá abonar el coste del envío de la unidad a SEIT. SEIT abonará los costes de transporte por tierra del envío de la unidad de sustitución al cliente.

